

# Application for Health Certificate



In connection with:

- Reinstatement  Removal / Reduction in Rating  
 Change in Plan  Change in Coverage  
 Addition of Benefits

American Life Insurance Company (MetLife)  
P.O. Box 371916, Dubai, United Arab Emirates  
Tel +971 4 415 4555, Fax +971 4 415 4445  
CustomerServices.Gulf@metlife.com

Policy No.

--	--	--

**Instructions:** Use this form to request for any of the above changes to your individual life policy. Please complete this form in its entirety to avoid any delays in processing. If you need any assistance in completing this form, please contact our customer service representatives.

**Requirement(s):** (1) Copy of Valid I.D. and Visa page. (2) Third party pay form, in case the policy owner is not making the previous payment from his own funds. If the application for health certificate is signed outside UAE then the application and other supporting documents should be notarized by the country where it has been signed.

**Notes:**

- The request form is valid for only 30 days from the signature date and an expired request form will not be processed.
- All fields marked \* and all sections are mandatory to be filled in the request form.
- Further requirements may be requested upon review of the request form.

**SECTION 1: All insured details under the policy - Please fill both tables**

Full name of Insured / Joint Insured / Owner/ Spouse / Child (as applicable)		Nationality	Relationship to Policy Owner	I.D. No	Date of Birth	Height	Weight
1	Full Name						
2	Full Name						
3	Full Name						
4	Full Name						
5	Full Name						

Full name of Insured / Joint Insured / Owner/ Spouse / Child (as applicable)	Current Residence		Employer's Name	Nature of Business	Daily Duties
	City	Country			
1	Full Name				
2	Full Name				
3	Full Name				
4	Full Name				
5	Full Name				

**Current Correspondence Address**

Country	<input type="text"/>	City / Town	<input type="text"/>	P.O. Box	<input type="text"/>
Area / Street	<input type="text"/>	City / Town	<input type="text"/>	Flat/Villa No.	<input type="text"/>
Telephone*	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	Mobile No*	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>		
Email address *	<input type="text"/>				

**SECTION 2: Declarations: (Please tick each box to confirm) to be completed by policy owner**

\*If any part of the declarations cannot be confirmed, provide details in the Exceptions to the declaration at the end of this section.

I,  Full Name the undersigned, declare that since the date of signing the application for the said policy,

I and all Insured's named above and covered in this policy:

Insured /Joint Insured  
Signature

Signature

Policy Owner's Signature  Signature

**1. Details of Payment:**

Is the policy owner making the payments from their own funds?

YES

NO

If No, please proceed to complete the "**payor details**" form separately. If Yes, please proceed to complete the below details:

Kindly provide your bank account details, which you will be using to pay the premium

Bank Name\*

Bank branch and address

Country

Account name\*

Account number\*

IBAN number (Note: depending on your region, you may not need to use all IBAN boxes)\*

**Note: Please fill the account details section in the third party payor form for both individual and corporate:**

2. Annual Income in the last 12 months.

 Currency Amount

3.  I / We have not had any change in the place of residence, nature of business, financial status, occupation, or hobbies.
4.  I / We have not applied for new insurance, change in plan or reinstatement, which was declined, or postponed, withdrawn, or modified in kind, amount or rate.
5.  I / We do not intend to travel during the next twelve months.

If 'Yes', here are the travel details:

Full Name	Destination - Country / City	Purpose	Duration

6.  a. I / We do not intend to fly other than a fare-paying passenger in an aircraft operated by a commercial passenger airline on a scheduled service over an established passenger route.
- b. I / We do not undertake or have plans to undertake any hazardous sport or activity such as Diving, Mountain Climbing, etc.
7.  Are in good health and do not intend to seek medical advice or undergo medical tests.
8.  I / We have not met with any illness or accident, and have not consulted any medical facility, or done any tests including those connected with HIV or AIDS.
9.  No deaths have occurred in the family (Parents, Brothers, Sisters).
10.  If I am a female; I am not pregnant. (If yes, how many months?)

**11. Smoker's details:**

Do you use or smoke any type of tobacco cigarettes, cigar, pipe, shisha, chewing? .....

 YES     NOIf yes, type quantity 

per day

**12. Non-smoker details:**

If currently you are not using or smoking a tobacco product, have you ever smoked or used any type of tobacco (cigarettes, cigar, pipe shisha, chewing)? .....

 YES     NOInsured /Joint Insured  
Signature Signature

Policy Owner's Signature

 Signature

	Insured	Joint Insured	Owner
What type you used to smoke?			
What is the quantity you used to smoke per day?			
For how long did you smoke?			
When did you stop?			

**Exceptions to the Declaration\***

No.	Details

Please mention in the below table the insurance details of active policies for both Insured and Owner (including personal accident coverage)

Name	Company's Name	Policy No.	Amount	Effective Date	Rating	Type of Coverage	Benefits	Amount

(a) I declare that each of the above answers is full, complete and true and agree that they shall be taken as the basis of the reinstatement, change or issue of the above insurance, and that such reinstatement, change or issue shall not be considered as affected by reason of settlement made in payment of or on account of the amount now due until this application shall be duly approved by the company, and that the receipt, retention, deposit or cashing or any such payment or settlement by the company or its agent shall not constitute a waiver or forfeiture, or otherwise affect this condition. I also understand that, notwithstanding any provisions to the contrary in said policy, the policy, but not any part thereof granting disability or accident benefits, if reinstated or modified in such a manner to increase the risk, shall become incontestable after it has been in force during the lifetime of the insured for two years from the date of this application, except for non-payment of premium, fraud and willful misrepresentation, and any part hereof granting Disability or Accident benefits.

(b) I understand that coverage and / or payment under the insurance contract will NOT be made if: (i) the policyholder, insured, or person entitled to receive such payment is residing in a sanctioned country; or (ii) the policyholder, the insured or person entitled to receive such payment is listed on the Office of Foreign Assets Control (OFAC) Specially Designated Nationals (SDN) list, the OFAC Sectorial Sanctions Identifications list or any international or local sanctions list; or (iii) the payment is claimed for services received in any sanctioned country.

I also understand that the company shall not be liable to pay any claim or provide any coverage or Benefit to the extent that the provision of such coverage or benefit would expose the company to any sanction under any applicable laws.

(c) **Data Transfer:** I hereby give MetLife unambiguous consent, to process, share, and transfer My personal data to any recipient whether inside or outside the country, including but not limited to your Headquarters in the USA, MetLife branches, affiliates, Reinsurers, business partners, professional advisers, insurance brokers and/or service providers where MetLife believe that the transfer or share, of such personal data is necessary for: (i) the performance of the Policy; (ii) assisting MetLife in the development of its business and products; (iii) improving MetLife customers experience; (iv) for the compliance with the applicable laws and regulations; or (v) for the compliance with other law enforcement agencies for international sanctions and other regulations applicable to MetLife. MetLife will ensure that such recipients will have sufficient confidentiality obligations to procure the confidentiality of the personal information and provided that MetLife complies with applicable laws in respect of such processing, sharing and transferring of that personal data.

For clarity, personal data means any data/information related to Insured and/or Insured's family which might include any health, identity and financial information or contact details, disclosed to MetLife at any time.

(d) I hereby authorize MetLife to send me notifications and notices via short message service "SMS" and I accept receiving SMS and understand that MetLife makes no warranty that the SMS will be uninterrupted or error free and any such error or interruption shall not be deemed or treated in any way whatsoever to create any liability on MetLife and I acknowledge that I shall not file any complaint or claim against MetLife for any SMS error or interruption or for any reason related to receiving / not receiving SMS.

**U.S.A. Internal Revenue Service (IRS) declaration:\***

**In submitting and in signing this form, the applicant(s) certify(ies) that the Insured, Joint Insured, Applicant, and any designated Beneficiary(ies):** (select the answer that applies)

**ARE**     **ARE NOT**    United States persons for United States (U.S.) Federal Income Tax purposes <sup>(1)(2)</sup>

The Applicant(s) agree(s) to inform the Company within thirty (30) days of the Applicant(s) knowledge of such change if the Applicant(s) or any designated Beneficiary become(s) a U.S. person of U.S. Federal Income Tax purposes or if the Applicant(s) assign(s) the policy to such a U.S. person.

Please note that a false statement or misrepresentation of tax status by a U.S. person could lead to penalties under U.S. law.

If you are a United States person, fill in the details below:

• **U.S. Tax ID number of Applicant(s) & Insured:**

• **U.S. Tax ID number of Beneficiary(ies):**

Insured /Joint Insured  
Signature

Policy Owner's Signature

Signature

1. This question is for U.S. Federal Income Tax purposes. The U.S. Internal Revenue Service requires the Company to report the taxable income paid to persons subject to United States Federal Income Tax. PLEASE NOTE that if you are a U.S. person for U.S. tax purposes and fail to provide a U.S. Tax Identification Number to the Company, the IRS requires the Company to withhold tax from taxable income payments made to you at the rate of up to 30%.
2. For purposes of this declaration a U.S. person is a citizen or resident of the United States, a United States partnership, and trust which is controlled by one or more U.S. persons and is subject to the supervision of a U.S. court.

### Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) declaration:

The Insured / Owner consents to MetLife, its officers and agents disclosing any confidential information to:

- (i) Any group member and representatives of MetLife in any jurisdiction (together with MetLife, the "Permitted Parties"):
- (ii) Any persons as required by any law (including but not limited to the U.S.A. Foreign Account Tax Compliance Act) or authority (including but not limited to the U.S.A. Internal Revenue Service) with jurisdiction over any of the Permitted Parties:
- (iii) Professional advisers, insurer, reinsurer or insurance broker and service providers of the Permitted Parties who are under a duty of confidentiality to the Permitted Parties:
- (iv) Any actual or potential assignee, novatee or transferee in relation to any of MetLife's rights and/or obligations under this Policy (or any agent or adviser of any of the foregoing).

**"Confidential Information"** means all information relating to the Insured / Owner (whether marked "confidential" or not) disclosed by whatever means either directly or indirectly to MetLife which concerns the business, operations or customers of the Insured / Owner (including but not limited to contact details, tax identification number / social security number, account balances/activities or any transactions undertaken with MetLife)."

MetLife will deduct any withholding required by the US Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA").

MetLife reserves the right, within its sole discretion, to terminate the policy in the event that appropriate documentation of Insured's / Owner's US or non-US status for purposes of FATCA is not timely provided to MetLife. In particular, in the event that applicable local laws or regulations would prohibit withholding on payments to the account or prohibit the reporting of the account, and no waiver of such local law is obtained, MetLife reserves the right to close the account.

### CRS Declarations\*

**Please complete the following table indicating (i) where the account holder is tax resident and (ii) the account holder's TIN for each country/ jurisdiction indicated.**

**Note:** If the account holder is a tax resident in more than three countries/jurisdictions, please use a separate sheet

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C where indicated below:

#### Reason A

The country/jurisdiction where the account holder is resident does not issue TINs to its residents

#### Reason B

The account holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number. Please explain why you are unable to provide the required information

#### Reason C

No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)

Country/Jurisdiction of tax residence	TIN Tax Identification number	If no TIN available enter Reason A, B or C	If Reason B Selected, please explain
1.			
2.			
3.			

**Please complete below 4 questions if you are a tax resident in one of below countries:**

Country/Jurisdiction of tax residence						
1. Antigua and Barbuda	5. Cyprus	9. Saint Kitts and Nevis	13. Vanuatu			
2. Bahamas	6. Dominica	10. Saint Lucia	14. Panama			
3. Bahrain	7. Grenada	11. Seychelles	15. United Arab Emirates			
4. Barbados	8. Malta	12. Turks and Caicos Islands				

**Questions: (All questions are mandatory to answer\*)**

1. Did you obtain residence rights under a Citizenship by Investment (CBI)/Residence by Investment (RBI) Scheme?\*  
If 'Yes' write type of Scheme below.....

YES  NO

Citizenship by Investment (CBI)  Residence by Investment (RBI)

2. Do you hold residence rights in any other country?\* If 'Yes' Please mention country name below .....

YES  NO

.....

3. Have you spent more than 90 days in any other country (ies) during the previous year?\* If "Yes" Please mention the country name below.....

YES  NO

Insured /Joint Insured  
Signature

 Signature

4 of 6

Policy Owner's Signature

 Signature

4. In which jurisdiction(s) have you filed personal income tax returns during the previous year?\*  
 Please add country name. If you didn't file income tax returns in any country please mention not applicable.

**I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the account holder's relationship with MetLife setting out how MetLife may use and share the information supplied by me.**

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the account holder and any reportable account(s) may be reported to the tax authorities of the country/jurisdiction in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country/jurisdiction or countries/jurisdictions in which the account holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information.

I certify that I am the Account Holder (or am authorized to sign for the Account Holder) of all the account(s) to which this form relates.

**I declare that all statements made in this declaration are, to the best of my knowledge and belief, correct and complete.**

I undertake to both advise **MetLife** of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in the application or in this form or causes the information contained herein to become incorrect or incomplete, and to provide **MetLife** with a suitably updated Self-Certification and Declaration, within 90 days of such change in circumstances.

#### E-mail Declaration:

By providing your E-mail address and signing this application you agree to receive the policy document, certificate and / or any other documents [“Documents”] via electronic mail [“E-mail”]. Please be aware that having chosen this electronic delivery of Documents, it is your responsibility to ensure that the E-mail address you have provided us is correct at all times.

MetLife is not responsible for non-receipt of E-mails due to invalid E-mail addresses or other technical problems related to your E-mail service.

If you would like to change your E-mail address with MetLife, or if you would like a paper copy of the Documents, or if you believe that you have not received your Documents, please notify us immediately.

By signing this application, you understand and agree that if you wish to discontinue receiving Documents electronically it is your obligation to revoke this Authorization by another written document.

By signing this application also, you declare that you have read and understood MetLife's privacy policies and Terms of Use on [www.metlife-gulf.com/en/privacy-policy](http://www.metlife-gulf.com/en/privacy-policy) and you will review any Terms of Use or Privacy Statement of any future service providers used by MetLife. You understand that although MetLife take every precaution to protect the privacy of members' information, MetLife cannot guarantee safety of your information. You consent to provide your E-mail address to be included in MetLife's E-mail list and accept any inherent risks involved with E-mail communications.

I have paid   on account of charge for reinstatement, change or issue on insurance under policy number

stated above in accordance with the provision of the conditional receipt bearing the number of this application

#### Signatures\*

Signed at	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> City	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Country	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> D	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> M	20	<input type="checkbox"/> Y	<input type="checkbox"/> Y
Full Name of Policy Owner	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Full Name in his/her own handwriting				Signature		<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X</span>		
Full Name of Irrevocable Beneficiary or Assignee	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Full Name in his/her own handwriting				Signature		<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X</span>		
Witness name and signature is not necessary if the customer is submitting directly to MetLife									
Full Name of Witness / Agent	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span> Full Name in his/her own handwriting				Signature		<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">X</span>		
Agent Code	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>	<span style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> </span>

#### Need help

How to contact us							How to submit the form	
Country	UAE	Kuwait	Oman	Bahrain	Qatar	Any other Country	Please send <b>original</b> documents to:	
Call us	800 - MetLife (800 - 6385433)	+965 2 208 9333	800 70708	800 08033	800 9711	+971 4 415 4555	<b>Customer Care</b> - MetLife P.O. Box 371916 Dubai – U.A.E.	
Mail us	P.O. Box 371916, Dubai – U.A.E.							
E-mail us	CustomerServices.Gulf@metlife.com							
Website	<a href="http://www.metlife-gulf.com">www.metlife-gulf.com</a>							

American Life Insurance Company – registered under U.A.E federal law No. (6) of 2007 registration No. 34 In the central bank and licensed by Department of Economic Development- License No. 205329

# طلب شهادة صحية

فيما يتعلق بـ:

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> إزالة / انخفاض التصنيف | <input type="checkbox"/> إعادة سريان      |
| <input type="checkbox"/> التغيير في التغطية     | <input type="checkbox"/> التغيير في الخطة |
| <input type="checkbox"/> إضافة مزايا            |   |

الوثيقة رقم

تعليمات: استخدم هذا النموذج لطلب أي من التغييرات المذكورة أعلاه على وثيقة التأمين على الحياة الفردية الخاصة بك. يرجى ملء هذا النموذج بالكامل لتجنب أي تأخير في المعالجة. إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة في ملء هذا النموذج، يرجى الاتصال بممثل خدمة العملاء لدينا.

المتطلبات: (١) صورة من هوية صالحة وصفحة تأشيرة، (٢) نموذج "دفع الطرف الثالث"، في حالة عدم قيام صاحب الوثيقة بسداد الدفع السابقة من أمواله الخاصة. إذا تم توقيع طلب الشهادة الصحية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة، فيجب أن يتم توثيق الطلب والوثائق الداعمة الأخرى من جانب البلد التي تم التوقيع بها.

ملاحظات:

١. نموذج الطلب صالح لمدة ٣٠ يوماً فقط من تاريخ التوقيع ولن تتم معالجة نموذج الطلب المنتهي الصلاحية.

٢. جميع الخانات التي تحمل علامة \* وجميع الأقسام إلزامية ملؤها في نموذج الطلب.

٣. قد يتم طلب متطلبات أخرى عند مراجعة نموذج الطلب.

القسم ١: جميع تفاصيل المؤمن عليه بموجب الوثيقة - يرجى ملء كلا الجدولين

الوزن	الطول	تاريخ الميلاد	رقم بطاقة الهوية	العلاقة بصاحب الوثيقة	الجنسية	الاسم الكامل للمؤمن عليه / المؤمن عليه المشترك / صاحب الوثيقة/ الزوج (الزوجة) / الطفل (حسب الاقضاء)	الاسم الكامل	١
							الاسم الكامل	٢
							الاسم الكامل	٣
							الاسم الكامل	٤
							الاسم الكامل	٥

الواجبات اليومية	طبيعة العمل	اسم صاحب العمل	الإقامة الحالية		الاسم الكامل للمؤمن عليه / المؤمن عليه المشترك / صاحب الوثيقة/ الزوج (الزوجة) / الطفل (حسب الاقضاء)	الاسم الكامل	١
			الدولة	المدينة			
						الاسم الكامل	٢
						الاسم الكامل	٣
						الاسم الكامل	٤
						الاسم الكامل	٥

عنوان المراسلات الحالي

<input type="text"/> ص.ب	<input type="text"/> المدينة / البلدة	<input type="text"/> البلد
<input type="text"/> رقم الشقة / الفيلا	<input type="text"/> المبني	<input type="text"/> المنطقة / الشارع
<input type="text"/> - <input type="text"/> المنطقة	<input type="text"/> - <input type="text"/> رمز البلد	<input type="text"/> - <input type="text"/> رمز المنطقة
<input type="text"/> - <input type="text"/> رمز البلد	<input type="text"/> - <input type="text"/> رمز المبني	<input type="text"/> - <input type="text"/> رمز الشارع
<input type="text"/> البريد الإلكتروني*		

القسم ٢: الإقرارات: (يرجى وضع علامة في كل مربع للتأكيد) يقوم صاحب الوثيقة بملء هذا الجزء

\* إذا تعدد تأكيد أي جزء من الإقرارات، فيرجي تقديم التفاصيل في جزء "استثناءات الإقرارات" الوارد في نهاية هذا القسم.

الموقع أدناه، بأنه منذ تاريخ توقيع طلب الوثيقة المذكورة، فإني وجميع المؤمن عليهم المذكورين أعلاه والمشمولين في هذه  
 أقر أنا  الوثيقة:

نعم  لا

١. تفاصيل الدفع:

هل يقوم صاحب الوثيقة بالدفع من أمواله الخاصة؟

إذا كانت الإجابة هي "لا"، يرجي المتابعة لإكمال نموذج "بيانات الشخص المخول بالدفع" بشكل منفصل . إذا كانت الإجابة هي "نعم"، يرجي المتابعة لإكمال التفاصيل أدناه:  
 يرجي تقديم تفاصيل حسابك البنكي، والتي سوف تستخدمها لدفع القسط

التواقيع

توقيع صاحب الوثيقة

التواقيع

توقيع المؤمن عليه والمؤمن عليه المشارك  
 (حيثما ينطبق)



التفاصيل	الرقم

يرجى التوضيح في الجدول أدناه تفاصيل التأمين الخاصة بالوثائق النشطة لكل من المؤمن عليه وصاحب الوثيقة (بما في ذلك تغطية الحوادث الشخصية)

الاسم	اسم الشركة	رقم الوثيقة	المبلغ	تاريخ التغطية	تصنيف	نوع التغطية	المزايا	المبلغ

### الإقرارات

أ. أقر بأن كل الإيجارات المذكورة أعلاه كامنة ومكملة وصحبة وأوافق على الاستعانت بها كأساس لإعادة سريان أو التغيير أو الإصدار على هذا النحو لا يتأثر نتيجة لتسوية دفع المبلغ المستحق حاليا حتى يتم اعتماد هذا الطلب حسب الأصول من قبل الشركة، وأن إيداع أو استبقاء أو إيداع أو صرف أو أي دفع أو تسوية من هذا القبيل من قبل الشركة أو وكيلها لا يشكل تنازلأ أو تخليا عن ذلك الشرط أو يؤثر عليه بطريقة أخرى. كما أدرك أيضاً أنه، بغض النظر عن أي أحكام تتعارض مع ذلك في الوثيقة ذات الصلة، فإن الوثيقة، ولكن ليس أي جزء منها يمنح مزايا العجز أو الحوادث، إذا أعيد تأمينها أو تعديلها بطريقة تزيد من المخاطر، تصبح غير قابلة للتنازل بعد أن كانت سارية المفعول خلال عمر المؤمن له لمدة عامين من تاريخ هذا الطلب، باستثناء عدم دفع قسط التأمين والاحتياط والتضليل المعمد، وأي جزء منها يمنح مزايا العجز أو الحوادث.

ب. أدرك أن التغطية و / أو الدفع بموجب عقد التأمين لن يتم في الحالات التالية: (1) إذا كان حامل وثيقة التأمين أو المؤمن عليه أو الشخص الذي يحق له الحصول على هذه المدفوعات يقيم في بلد يخضع لعقوبات؛ أو (2) إذا كان حامل وثيقة التأمين أو المؤمن عليه أو الشخص الذي يحق له الحصول على هذه المدفوعات مدرج في قائمة مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC) ضمن المواطنين المحظوظين والمهددين بشكل خاص (SDN) أو قائمة تحديد العقوبات القطاعية لدى مكتب مراقبة الأصول الأجنبية (OFAC) أو أي قائمة عقوبات دولية أو محلية أخرى؛ أو (3) إذا كانت المطالبة بالدفع تتعلق بخدمات تم الحصول عليها في أي بلد خاضع للعقوبة.

أدرك كذلك أن الشركة لن تكون مسؤولة عن دفع أي مطالبة أو تقديم أي تغطية أو ميزة تأمينية إلى الحد الذي يؤدي فيه تقديم هذه التغطية أو الميزة التأمينية إلى تعريض الشركة لأي عقوبة بموجب أي قوانين معنوم بها.

ج. تحويل البيانات: أنا أمنح متلايف موافقة صريحة لتحويل ومعالجة بيانات الشخصية إلى أي متلقي سواء كان داخل أو خارج الدولة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر مقر شركة متلايف في الولايات المتحدة الأمريكية، فروعها، شركاتها الشقيقة، شركاتها في الأعمال، المستشارين، وسطاء التأمين وأو مزودي الخدمات عندما تعتقد متلايف بأن نقل أو مشاركة هذه البيانات الشخصية لازم لـ (أ) تتنفيذ التزاماتها بموجب وثيقة التأمين، (ب) مساعدة متلايف في تطوير منتجاتها وأعمالها، (ج) تحسين تجربة العملاء لدى متلايف، (د) للالتزام بالقوانين والأنظمة المطبقة (هـ) للالتزام بتنفيذ القوانين الأخرى لدى جهات تنفيذ القانون ذات الصلة بالعقوبات الدولية والأنظمة الأخرى المطبقة بالنسبة لمتلايف، متلايف تضمن بأن يلتزم المتلقي بالتزامات تعاقدية كافية للمحافظة على ولضمان سرية بياناتك الشخصية، كذلك فإن متلايف تؤكد التزامها بجميع القوانين المطبقة والمتعلقة بهذا التحويل والمعالجة والمشاركة لبياناتك الشخصية. لغایات التوضیح، یعني بیاناتك الشخصية أي بیانات/معلومات متعلقة بك و/أو عائلتك والتي قد تحتوي على أي معلومات صحیة، معلومات تدل عن هويتك، معلومات مالية أو معلومات الاتصال والتي تم الإفصاح عنها في أي وقت.

د. أخوأ وأصر بموجبه لمتلايف أن ترسل لي الإشعارات والإخطارات عبر خدمة الرسائل النصية القصيرة "SMS" وأوافق على تلقي الرسائل النصية وأدرك أن متلايف لا تقدم أي ضمانات بأن الرسائل النصية القصيرة لن تتوقف أو تخلو من الأخطاء، ولن يتم اعتبار أو معاملة أي خطأ أو توقف من هذا القبيل بأي شكل من الأشكال كمصدر يشكل مسؤولية على متلايف، وأقر أنني لن أقدم أي شكوى أو مطالبة ضد متلايف عن أي خطأ في الرسائل القصيرة أو توقف لها أو لأي سبب يتعلق بي/ني/ عدم تلقي الرسائل النصية القصيرة.

### إقرار دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية (IRS)\*

يشهد مقدم الطلب (الطلبات)، لدى تقديم هذا النموذج وتوقيعه، بأن المؤمن عليه والمؤمن عليه المشترك ومقدم الطلب وأي مستفيد (مستفيدين) معين:

(حدد الإجابة التي تتطابق)

مواطنًا أمريكيًا  ليس مواطنًا أمريكيًا لـ (أ) لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالية بالولايات المتحدة الأمريكية (1) (أ)

يوافق مقدم الطلب (مقدمو الطلب) على إبلاغ الشركة في غضون ثلاثين (٣٠) يوماً من معرفة مقدم الطلب بهذا التغيير في المعلومات.

إذا أصبح مقدم الطلب (مقدمو الطلب) أو أي مستفيد معين مواطنًا أمريكيًا لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالي الأمريكية أو إذا قام مقدم الطلب بالتنازل عن وثيقة التأمين إلى ذلك المواطن الأمريكي.

يرجى ملاحظة أن تقديم أي بيان كاذب أو محرف للحالة الضريبية من قبل مواطن أمريكي قد يؤدي إلى فرض عقوبات بموجب قانون الولايات المتحدة. إذا كنت مواطنًا أمريكيًا، فاملاً التفاصيل أدناه:

• رقم التعريف الضريبي الأمريكي لمقدم الطلب (مقدمي الطلب) والمؤمن عليه:

• رقم التعريف الضريبي الأمريكي للمستفيد (المستفيدين):

١. هذا السؤال لأغراض ضريبة الدخل الفيدرالية الأمريكية. تتطلب دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية أن إذا كنت مواطنًا أمريكيًا لأغراض الضريبة في الولايات المتحدة ولم تقم رقم التعريف الضريبي الأمريكي للشركة، فإن دائرة الإيرادات الداخلية تتطلب من الشركة اقتساع الضريبة من مدفوعات الدخل الخاصة بالضريبة التي تم فعقها إليك بنسبة تصل إلى ٢٠٪.

٢. لأغراض هذا الإقرار، الشخص الأمريكي هو مواطن أمريكي أو شخص مقيم في الولايات المتحدة، أو شركة بالولايات المتحدة، أو شركة إدارة أموال يسيطر عليها شخص أمريكي واحد أو أكثر تخضع لإشراف محكمة أمريكية.

التوقيع

توقيع صاحب الوثيقة

التوقيع

توقيع المؤمن عليه والمؤمن عليه المشاركون  
(حيثما ينطبق)

- يوافق المؤمن عليه / صاحب الوثيقة على اطلاع متلايف وموظفيها وكلائها عن أي معلومات سرية إلى:
- (١) أي عضو في المجموعة وممثل متلايف في أي ولاية قضائية (ويشار إليهم مع متلايف بلفظ "الأطراف المسموح بها");
  - (٢) أي شخص وفقاً لما يقتضيه أي قانون (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية) أو سلطة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر دائرة الإيرادات الداخلية الأمريكية) لها اختصاص على أي من الأطراف المسموح بها;
  - (٣) المستشارون المهنيون، وشركة التأمين، ومعيد التأمين ومقدمو الخدمات للأطراف المسموح بها الذين يقع عليهم واجب السرية تجاه الأطراف المسموح بها؛
  - (٤) أي متنازل إليه أو محل له أو منقول له فعلي أو محتمل فيما يتعلق بأي من حقوق و / أو التزامات متلايف بموجب هذه الوثيقة (أو أي وكيل أو مستشار لأي مما سبق);
- "المعلومات السرية" تعني جميع المعلومات المتعلقة بالمؤمن عليه / صاحب الوثيقة (سواء كانت محددة على أنها "سرية" أم لا) والتي تم الإفصاح عنها بأي وسيلة إما بشكل مباشر أو غير مباشر متلايف والتي تتعلق بأعمال أو عمليات أو المؤمن عليه / صاحب الوثيقة (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تفاصيل الاتصال، أو رقم التعريف الضريبي / رقم الضمان الاجتماعي، أو أرصدة / أنشطة الحساب أو أي معاملات تتم مع متلايف)."

تقوم متلايف بخصم أي اقتطاع مطلوب بموجب قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية في الولايات المتحدة ("FATCA").

تحتفظ متلايف بالحق، وفق مطلق تقديرها، في إنهاء الوثيقة في حالة عدم تقديم الوثائق المناسبة لوضع المؤمن عليه / صاحب الوثيقة من حيث كونه مواطناً أمريكيًّا أو غير أمريكيًّا لأنغاد قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية في الوقت المناسب إلى متلايف. على وجه الخصوص، في حالة حظر القوانين أو اللوائح المحلية المعمول بها الاقتطاع من الحساب أو حظر الإبلاغ المالي عن الحساب، ولم يتم الحصول على أي إعفاء من هذا القانون المحلي، تحتفظ متلايف بالحق في إغلاق ذلك الحساب.

#### اقرار الاعتماد الذاتي للإقامة الضريبية للأفراد حسب معيار الإبلاغ المشتركة:

معيار الإبلاغ المشتركة (CRS)، هو معيار لتبادل المعلومات الضريبية وضعيته منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ("OECD") وتمت الموافقة عليه في ١٥ يوليو ٢٠١٤.

يرجى إكمال الجدول التالي الذي يوضح (١) الموطن الضريبي لصاحب الحساب و(٢) رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب لكل بلد / ولاية قضائية محددة.

ملاحظة: إذا كان صاحب الحساب مقيماً لأغراض الضريبة في أكثر من ثلاث بلدان / ولايات قضائية، فيرجى استخدام ورقة منفصلة إذا لم يتوفّر رقم التعريف الضريبي، يرجى ذكر السبب المناسب "أ" أو "ب" أو "ج" على النحو الوارد أدناه:

السبب "أ"

البلد / الولاية القضائية التي يقيم فيها صاحب الحساب لا تصدر رقم تعريف ضريبي للمقيمين بها

السبب "ب"

يتعدّ على صاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو رقم معادل. يرجى توضيح سبب عدم قدرتك على توفير المعلومات المطلوبة

السبب "ج"

رقم التعريف الضريبي غير مطلوب (ملاحظة: يرجى تحديد هذا السبب فقط إذا كان القانون المحلي للولاية القضائية ذات الصلة لا يتطلب الحصول على رقم التعريف الضريبي الصادر عن هذه الولاية القضائية).

البلد / الولاية القضائية للإقامة الضريبية	رقم التعريف الضريبي	إذا لم يتوفّر رقم التعريف الضريبي، أدخل السبب "أ" أو "ب" أو "ج"	إذا تم اختيار السبب "ب"، فيرجى التوضيح
			١٠
			٢٠
			٣٠

يرجى إكمال الأربعة أسئلة أدناه إذا كنت مقيماً لأغراض الضريبة في أحد البلدان التالية

دولة/ولاية الإقامة الضريبية						
أن提غوا وبربودا	-١	قبرص	-٥	سانت كيتس ونيفيس	-٩	فانواتو -١٣
جزر البهاما	-٢	دومينيكا	-٦	سانت لوسيا	-١٠	بنما -١٤
البحرين	-٣	غرينادا	-٧	سيشيل	-١١	الإمارات العربية المتحدة -١٥
باربادوس	-٤	مالطا	-٨	جزر تركس وكايكوس	-١٢	

توقيع المؤمن عليه والمؤمن عليه المشارك  
(حيثما ينطبق)

التواقيع

توقيع صاحب الوثيقة

التواقيع

١. هل حصلت على حقوق الإقامة بموجب برنامج الحصول على الجنسية عن طريق الاستثمار (CBI)/الإقامة عن طريق الاستثمار (RBI)؟ \*  
 لا  نعم ..... إذا كانت الإجابة «نعم»، ذكر نوع البرنامج أدناه

الحصول على الجنسية عن طريق الاستثمار (CBI)  الإقامة عن طريق الاستثمار (RBI)

٢. هل لديك حق الإقامة في أي دولة أخرى؟ \* إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى ذكر اسم الدولة أدناه .....  
 لا  نعم

.....

٣. هل قضيت أكثر من ٩٠ يوماً في أي دولة (دول) أخرى خلال العام السابق؟ \*  
 لا  نعم ..... إذا كانت الإجابة «نعم»، يرجى ذكر اسم الدولة أدناه

.....

٤. في أي ولاية (ولايات) قضائية قدمت إقرارات ضريبة الدخل الشخصية خلال العام السابق؟ \*  
رجاءً إضافة اسم الدولة. إذا لم تكن قد قدمت إقرارات ضريبة الدخل في أي دولة، يرجى ذكر أن هذا البند لا ينطبق.

أدرك أن المعلومات التي قدمتها تخضع للأحكام الكاملة للبنود والشروط التي تحكم علاقه صاحب الحساب مع متلايف والتي تحدد كيفية قيام متلايف باستخدام ومشاركة المعلومات التي أقدمها.

أقر بأن المعلومات الواردة في هذا النموذج والمعلومات المتعلقة بصاحب الحساب وأي حساب (حسابات) قد يتم الإفصاح عنها إلى السلطات الضريبية في البلد / الولاية القضائية التي يتم الاحتفاظ فيها بهذا الحساب (الحسابات) وتبادله مع السلطات الضريبية لبلد (بلدان) / ولاية (ولايات) قضائية أخرى يخضع فيها صاحب الحساب للضرائب بموجب اتفاقيات حكومية دولية لتبادل معلومات الحساب المالي.

أقر بأنني صاحب الحساب (أو مخول بالتوقيع بالنيابة عن صاحب الحساب) عن الحساب أو الحسابات المتعلقة بهذا النموذج

أقر بأن جميع البيانات الواردة في هذا الإقرار على حد علمي واعتقادي، صحيحة وكاملة

أتعهد بإبلاغ متلايف بأى تغيير في الظروف من شأنه أن يؤثر على حالة الإقامة الضريبية للشخص المحدد في الطلب أو في هذا النموذج أو يجعل المعلومات الواردة في هذا النموذج غير صحيحة أو غير كاملة، كما أتعهد بتزويد متلايف بإقرار وتصديق ذاتي محدث حسب الأصول في غضون ٩٠ يوماً من هذا التغيير في الظروف.

#### إقرار البريد الإلكتروني:

١. الإشعارات: أخول بموجبه متلايف أن ترسل لي الإشعارات والإخطارات إلكترونياً (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، خدمة الرسائل النصية القصيرة "SMS" ووسائل البريد الإلكتروني وأي وسيلة أو وسائل إلكترونية أخرى للاتصالات والمراسلات ("الإشعارات"). وأوافق على تلقي الإشعارات وأدرك أن متلايف لا تقدم أي ضمانات بأن الإشعارات لن تتوقف أو تخلو من الأخطاء، وإن يتم اعتبار أو معاملة أي خطأ أو توقف من هذا القبيل بأي شكل من الأشكال كمصدر لخلق أي مسؤولية على متلايف، وأقر أني لن أقدم أي شكوى أو مطالبة ضد متلايف عن أي خطأ في الإشعارات أو توقف لها أو لأي سبب يتعلق بي / عدم تلقي تلك الإشعارات. كما لا تتحمل متلايف أي مسؤولية عن عدم تلقي الإشعارات بسبب عدم صلاحية العناوين أو أي مشاكل فنية أخرى.

٢. إرسال الوثائق واستلامها إلكترونياً: من خلال تقديم عنوان البريد الإلكتروني وتوقيع هذا الطلب، أافق على استلام وثيقة التأمين والشهادة / أو أي مستندات أخرى من متلايف وإرسال جميع أنواع المستندات والمعلومات المتعلقة بالوثيقة ("الوثائق") إلى متلايف عبر البريد الإلكتروني ("البريد الإلكتروني"). أدرك تماماً أنه بموجب اختيار هذه الوسيلة الإلكترونية لإرسال المعلومات والوثائق أو استلامها، فإني أتحمل مسؤولية التأكد من صحة عنوان البريد الإلكتروني الذي قدمته في هذا الطلب في جميع الأوقات، كما أتحمل مسؤولية إبلاغ متلايف على الفور في حال تغيير عنوان البريد الإلكتروني أو التوقف عن استلام الوثائق. أافق على أن جميع المعلومات والوثائق المرسلة إلى عنوان بريدي الإلكتروني أو المستلمة منه على النحو الوارد في هذا الطلب تعتبر صالحة وثبّت عن أو مرسلة لي شخصياً. ولا تتحمل متلايف مسؤولية عدم استلام رسائل البريد الإلكتروني بسبب عناوين البريد الإلكتروني غير الصالحة أو أي مشكلات فنية أخرى تتعلق بخدمة البريد الإلكتروني.

أقر بأنه إذا اخترت تغيير عنوان بريدي الإلكتروني الخاص بالمراسلة مع متلايف، أو إذا كنت أرغب في استلام نسخة ورقية من الوثائق، أو إذا لم تسلم الوثائق المطلوبة، فسوف أحذر متلايف على الفور بتوفيق هذا الطلب، أدرك وأافق على أنه إذا كنت أرغب في التوقف عن استلام الوثائق إلكترونياً، فإنه يجب على إلغاء هذا التوفيق من خلال مستند كتابي آخر. وبتوقيع هذا الطلب أيضاً، أقر بأنني قد قرأت وفهمت سياسات الخصوصية وشروط الاستخدام الخاصة بمتلايف والمتوفرة على

[www.metlife-gulf.com/en/privacy-policy](http://www.metlife-gulf.com/en/privacy-policy) وسأقوم بمراجعة أي شروط استخدام أو بيان خصوصية لأي من مقدمي الخدمات في المستقبل من تستعين بهم متلايف.

أدرك أنه على الرغم من اتخاذ متلايف كل الاحتياطات الازمة لحماية خصوصية معلومات الأعضاء، لا تضمن متلايف سلامة معلوماتي. وأافق على تقديم عنوان بريدي الإلكتروني ليتم إدراجه في قائمة البريد الإلكتروني لمتابعة وأقل أي مخاطر كامنة تتعلق باتصالات البريد الإلكتروني.

لقد قمت بدفع من أجل إعادة السريان، تغيير، أو اصدار التغطية تحت البوليصة المذكورة اعلاه بموجب شروط اتصال الدفع

المشروع حامل رقم هذا النموذج

٢٠	سنة	سنة	شهر	شهر	يوم	يوم	البلد	المدينة	موقع في	
<input type="checkbox"/> التوقيع					الاسم الكامل بخط اليد				الاسم الكامل لصاحب الوثيقة	
<input type="checkbox"/> التوقيع					الاسم الكامل بخط اليد				الاسم الكامل للمستفيد أو المتنازل إليه غير القابل للتغيير والمؤمن عليه المشارك	
<input type="checkbox"/> التوقيع					الاسم الكامل بخط اليد				اسم الشاهد و التوقيع ليس مطلوبا اذا قدم العميل الطلب لمتلايف مباشرة	
<input type="checkbox"/> التوقيع					الاسم الكامل بخط اليد				الاسم الكامل للشاهد / الوكيل	
<input type="checkbox"/> رمز الوكيل										

## للمساعدة

كيفية تقديم النموذج		كيفية التواصل معنا						
يرجى إرسال المستندات الأصلية إلى:		أي دولة أخرى	قطر	البحرين	عمان	الكويت	الإمارات	الدولة
خدمة العملاء - متلايف ص.ب. رقم: ٣٧٩١٦، دبي - الإمارات العربية المتحدة		+٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٥٥٥	٨٠٠ ٩٧١١	٨٠٠٨٠٣٣	٨٠٠ ٧٠٧٨	+٩٦٥ ٢٢٨ ٩٣٣٣	٨٠٠ - ٦٣٨٥٤٣٣ (٨٠٠ - ٦٣٨٥٤٣٣)	اتصل بنا
		ص.ب رقم ٣٧٩١٦، دبي - الإمارات العربية المتحدة						
		CustomerServices.Gulf@metlife.com						
		www.metlife-gulf.com						